

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

č. MAGZBR2500136

uzatvorená v zmysle ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, so sídlom Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, zastúpené: Mgr. Ctibor Košťál, riaditeľ magistrátu, poverený na základe Podpisového poriadku Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy platného a účinného v čase podpisu tejto Zmluvy, IČO: 00 603 481, DIČ: 2020372596, IČ DPH: SK2020372596, Bankové spojenie: [REDAKOVANÉ]

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

IRON MOUNTAIN SLOVAKIA, s.r.o., so sídlom Pri Šajbách 1, 831 06 Bratislava, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro., Číslo registra: vložka č. 25712/B, zastúpená Ivan Bízik a Branislav Kovaľ, konatelia, IČO: 36232734, DIČ: 2020197058, IČ DPH: SK2020197058, E [REDAKOVANÉ]

(ďalej len „Poskytovateľ“)

(ďalej spolu Objednávateľ a Poskytovateľ len ako „zmluvné strany“)

Preambula

Objednávateľ má záujem o kontrolu a opravu poskytnutého objemu existujúcich historických dokumentov (zmlúv uzatvorených medzi Objednávateľom a tretími stranami) prostredníctvom ich anonymizácie s ohľadom na správnosť anonymizácie osobných údajov podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení (ďalej len „zákon o slobodnom prístupe k informáciám“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len ako „zákon o ochrane osobných údajov“) a nasadenie dlhodobého udržateľného riešenia (napr. poskytnutím automatizovaného nástroja formou ročnej licencie) na správnu anonymizáciu nových zmlúv uzatváraných medzi Objednávateľom a tretími stranami.

Poskytovateľ je spoločnosťou, ktorá má záujem služby uvedené v preambule Objednávateľovi poskytnúť a súčasne má na takéto poskytnutie dostatočné odborné schopnosti a kapacity. Poskytovateľ bol úspešný vo verejnom obstarávaní na predmet zákazky „Softvér na anonymizáciu“.

Na základe vyššie uvedeného sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tejto Zmluvy.

Článok I

Predmet Zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi na základe jeho požiadaviek, pokynov a za podmienok dohodnutých touto Zmluvou služby:
 - a. **kontroly a opravy** existujúcich historických dokumentov (zmlúv uzatvorených medzi Objednávateľom a tretími stranami) s ohľadom na správnosť anonymizácie osobných údajov podľa zákona o ochrane osobných údajov a zákona o slobodnom prístupe k informáciám (ďalej ako „Služby kontroly a opravy“),
 - b. **nasadenie dlhodobého udržateľného riešenia** (napr. poskytnutím automatizovaného nástroja formou ročnej licencie) na správnu anonymizáciu nových zmlúv uzatváraných medzi Objednávateľom a tretími stranami (ďalej ako „Služby dlhodobého riešenia anonymizácie“)
- (ďalej spolu Služby kontroly a opravy a Služby dlhodobého riešenia anonymizácie ako „Služby“)

2. Služby sú bližšie špecifikované v Čl. III a v prílohe č. 1, prílohe č. 2 a prílohe č. 3 tejto Zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi za riadne a včas poskytnuté Služby odmenu v súlade s touto Zmluvou.

Článok II

Všeobecné ustanovenia o poskytovaní Služieb

1. Služby budú poskytované v úzkej súčinnosti medzi zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa informovať o akejkoľvek záležitosti alebo skutočnosti, ktorá je, alebo o ktorej by zmluvné strany mali vedieť, že je relevantná vo vzťahu k poskytovaným Službám.
2. Zmluvné strany sú povinné plniť si svoje povinnosti a záväzky vyplývajúce im zo Zmluvy (vrátane jej príloh) a zo súvisiacich právnych predpisov riadne a včas tak, aby nedochádzalo k omeškaniu s plnením podľa tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Služby v dobrej viere, s náležitou odbornou starostlivosťou, čestne, svedomito, hospodárne, riadne a včas, a v súlade so záujmami a pokynmi Objednávateľa a v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
3. V prípade, že Poskytovateľ nebude riadne a v požadovanom rozsahu realizovať Služby, Objednávateľ je oprávnený nahlásiť príslušný nedostatok/vadu bez zbytočného odkladu po jeho zistení telefonicky alebo prostredníctvom e-mailu. Poskytovateľ sa zaväzuje reklamované nedostatky/vady Služieb na vlastné náklady odstrániť ihneď, najneskôr do 4 hodín po uplatnení ohlášky.
4. Zmluvné strany prehlasujú, a berú na vedomie, že v procese verejného obstarávania môže Poskytovateľ prezentovať a ponúknuť technické, administratívne a/alebo iné vhodné riešenie, ktoré bude reflektovať cieľ a účel tejto Zmluvy, a ktoré bude zároveň v súlade s princípmi „Best value approach“, t. j. získania pridanej hodnoty a kvalitnejšieho plnenia predmetu tejto Zmluvy prostredníctvom ponuky Poskytovateľa poskytovať Služby vo vyššej kvalite, s lepšími parametrami a pod. ako boli prvotne prezentované a požadované Objednávateľom v procese verejného obstarávania. Poskytovateľ môže prezentovať aj rôzne výhodnejšie doplnkové atribúty Služby, ktoré Objednávateľ neuvádzal v procese verejného obstarávania, prípadne môže ponúknuť lepšie alternatívy poskytovanej a požadovanej Služby, ktorých cieľom je najmä zvýšiť kvalitu a efektivitu poskytovaných Služieb. Princíp Best value approach vo všeobecnosti umožňuje zmluvným stranám pristupovať k plneniu predmetu Zmluvy tak, že Poskytovateľ v procese verejného obstarávania nielenže ponúka najlepšiu cenu, ale ponúka k Službe aj iné doplnujúce atribúty, ktoré pozitívnym spôsobom ovplyvňujú plnenie podľa tejto Zmluvy, pričom sa zohľadňuje úroveň Poskytovateľa a výsledné ponúknuté riešenie.
5. Pre vylúčenie pochybností platí, že ak dôjde k implementácii ods. 4 tohto článku Zmluvy a teda k aplikácii princípu „Best value approach“ v rámci daného zmluvného vzťahu, ustanovenia Prílohy č. 3 tejto Zmluvy – koncept poskytovania Služieb majú prednosť pred znením jednotlivých ustanovení Zmluvy a jej príloh, ak v uvedenej Prílohe č. 3 nie je uvedené inak. Poskytovateľ je návrhmi prezentovanými v procese verejného obstarávania viazaný a je povinný sa nimi riadiť pri poskytovaní Služieb. V prípade rozporu medzi Zmluvou a jej prílohami majú prednosť ustanovenia jednotlivých príloh v súlade s prvou vetou tohto odseku Zmluvy.
6. Prílohy, ktoré tvoria danú Zmluvu sa pri uplatňovaní princípu Best value approach musia vnímať vo vzájomnej súvislosti. Pokiaľ sa v dokumentoch v procese verejného obstarávania a/alebo v prílohách k Zmluve vyskytne nejasnosť či nezrovnalosť, musí Objednávateľ bezodkladne vydať nevyhnutné oznámenie alebo pokyn.

Článok III

Osobitné podmienky poskytovania Služieb kontroly a opravy a Služieb dlhodobého riešenia anonymizácie

1. Objednávateľ sprístupní Poskytovateľovi dokumenty, ktoré majú byť predmetom kontroly a opravy v zmysle Čl. I ods. 1 písm. a. Zmluvy prostredníctvom zmluvnými stranami dohodnutého média a vo formáte .pdf., alebo v inom formáte na ktorom sa zmluvné strany dohodnú, a to najneskôr do 10 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje riadny prístup k sprístupneným dokumentom písomne (elektronicky) potvrdiť Objednávateľovi najneskôr do 24 hod. od ich sprístupnenia.
2. Poskytovateľ je povinný poskytnúť Službu kontroly a opravy dokumentov, ktoré boli Poskytovateľovi sprístupnené v súlade s ods. 1 tohto článku Zmluvy najneskôr v lehote do 4 (slovom: štyroch) mesiacov odo dňa ich sprístupnenia zo strany Objednávateľa.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že Služby kontroly a opravy budú poskytnuté s úspešnosťou minimálne 97.5 %.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje v lehote uvedenej v ods. 2 tohto článku Zmluvy riadne vykonať Služby kontroly a opravy a v rámci tejto lehoty predložiť Objednávateľovi skontrolované a opravené dokumenty, ktoré mu Objednávateľ na tento účel sprístupnil. Týmto začína preberacie konanie, v trvaní nie viac ako 10 pracovných dní, ktorého cieľom je zo strany

Objednávateľa posúdiť, či Služby kontroly a opravy boli poskytnuté riadne a bez väd. V prípade, ak Objednávateľ neidentifikoval žiadne vady Služieb kontroly a opravy, Objednávateľ podpíše preberací protokol, ktorý potvrdzuje riadne poskytnutie Služieb kontroly a opravy zo strany Poskytovateľa. V prípade, ak v priebehu preberacieho konania Objednávateľ identifikuje vady Služieb kontroly a opravy, Objednávateľ spíše Protokol o odmietnutí prevzatia Služby, v ktorom identifikované vady uvedie vrátane lehoty na odstránenie týchto väd, nie kratšej ako 5 pracovných dní. Po odstránení väd začína nové preberacie konanie, na ktoré sa aplikuje postup v zmysle tohto odseku. Služba kontroly a opravy sa považuje za riadne poskytnutú výhradne podpisom preberacieho protokolu, na ktorom je uvedené, že Služby kontroly a opravy sú poskytnuté bez väd.

5. Poskytovateľ sa zaväzuje začať poskytovať Služby dlhodobého riešenia anonymizácie najneskôr do lehoty, ktorá je uvedená v prílohe č. 3 tejto Zmluvy a zároveň je Poskytovateľ povinný poskytovať Služby dlhodobého riešenia anonymizácie spôsobom a za podmienok uvedených v tejto Zmluve, najmä v jej prílohách č. 1 – 3. V prípade, ak Poskytovateľ poruší ktorúkoľvek z povinností podľa predchádzajúcej vety, považuje sa to za podstatné porušenie Zmluvy a Objednávateľovi vzniká nárok na odstúpenie od Zmluvy podľa Čl. VI ods. 3 písm. a) Zmluvy.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje, že Služby dlhodobého riešenia anonymizácie budú poskytované s úspešnosťou minimálne 97.5 %.
7. Porušenie ktorejkoľvek z povinností Poskytovateľa uvedených v tomto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a zakladá právo Objednávateľa na odstúpenie od Zmluvy v súlade s Čl. VI ods. 3 tejto Zmluvy.

Článok IV Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že výška odmeny Poskytovateľa za poskytnutie Služieb je dohodnutá na základe verejného obstarávania v zmysle prílohy č. 2 Zmluvy - cenová ponuka Poskytovateľa vo verejnom obstarávaní vo výške:

A. Služby kontroly a opravy (jednorazová odmena): 78 499,00 - Eur (slovom: sedemdesiatosemtisíc štyristodeväťdesiatdeväť) bez DPH

B. Služby dlhodobého riešenia anonymizácie (za 1 mesiac): 2 100,00 - Eur (slovom: dvetisíc sto) bez DPH

(ďalej len „Odmena“). DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov, najmä zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, platná v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.

2. Nárok na Odmenu vzniká Poskytovateľovi nasledovne:
 - a. v prípade Služieb kontroly a opravy Poskytovateľovi vzniká nárok na Odmenu vo výške uvedenej v ods. 1 písm. A tohto článku, po riadnom a včasnom uskutočnení Služieb kontroly a opravy a ich dodaní Objednávateľovi, ktorý potvrdí prevzatie Služieb kontroly a opravy podpisom preberacieho protokolu;
 - b. v prípade Služieb dlhodobého riešenia anonymizácie vzniká nárok na Odmenu vo výške uvedenej v ods. 1 písm. B tohto článku, za každý kalendárny mesiac, počas ktorého boli Poskytovateľom poskytované Služby dlhodobého riešenia anonymizácie.
3. V prípade, ak budú Služby dlhodobého riešenia anonymizácie Poskytovateľom nasadené v priebehu kalendárneho mesiaca, Poskytovateľovi vznikne nárok na alikvotnú časť z výšky odmeny uvedenej v ods. 1 písm. B tohto článku Zmluvy. Alikvotná časť odmeny sa vypočíta ako pomerná časť mesačnej odmeny uvedenej ods. 1 písm. B tohto článku Zmluvy podľa počtu pracovných dní, počas ktorých boli Služby dlhodobého riešenia anonymizácie poskytované, v pomere k celkovému počtu pracovných dní v danom kalendárnom mesiaci.
4. Odmena stanovená podľa tohto článku Zmluvy zahŕňa všetky náklady a hotové výdavky Poskytovateľa (vrátane plnení, nákladov a výdavkov jeho subdodávateľov) súvisiace s predmetom tejto Zmluvy a Objednávateľ nie je povinný uhrádzať Poskytovateľovi okrem Odmeny žiadne ďalšie náklady a/alebo hotové výdavky. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Poskytovateľ nie je oprávnený požadovať akýkoľvek preddavok na Odmenu.

Článok V Platobné podmienky

1. Podkladom pre úhradu Odmeny bude:
 - a. v prípade Služieb kontroly a opravy - faktúra vystavená Poskytovateľom po riadnom ukončení poskytovania Služby kontroly a opravy, pričom Poskytovateľ vystaví faktúru na túto časť Odmeny (Čl. IV ods. 1 písm. A) najneskôr do 15 dní odo dňa podpisu preberacieho protokolu Objednávateľom;

- b. v prípade Služieb dlhodobého riešenia anonymizácie – faktúra vystavená Poskytovateľom za riadne poskytovanie Služieb dlhodobého riešenia anonymizácie sa príslušné fakturačné obdobie, ktorým je jeden kalendárny mesiac, pričom Poskytovateľ vystaví faktúru na túto časť Odmeny (Čl. IV ods. 1 písm. B) do 10. kalendárneho dňa mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, ktorý je predmetom fakturácie.
2. Poskytovateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry, ktorá musí mať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov SR a náležitosti v zmysle tejto Zmluvy. Objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru na prepracovanie, pokiaľ faktúra nebude vystavená v súlade s prvou vetou tohto odseku. Vrátením faktúry na prepracovanie nastáva zastavenie plynutia lehoty splatnosti a nová lehota začína plynúť až dňom vystavenia novej, opravenej faktúry.
3. Zmluvné strany sa dohodli na elektronickej fakturácii, Objednávateľ súhlasí, aby Poskytovateľ v zmysle § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov účtoval Odmenu resp. iný nárok podľa tejto Zmluvy elektronickou faktúrou a Poskytovateľ je oprávnený vystavovať a zasielať Objednávateľovi elektronickú faktúru na zaplatenie Odmeny alebo iných nárokov podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že elektronická faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme a riadnym daňovým dokladom. Pre vylúčenie pochybnosti platí, že Poskytovateľ nie je povinný elektronickú faktúru podpísať zaručeným elektronickým podpisom podľa osobitného predpisu. V prípade zasielania elektronickej faktúry Poskytovateľ nebude zasielať Objednávateľovi v papierovej podobe ani prílohy, ktoré sú súčasťou elektronickej faktúry. Z Poskytovateľ môže doručovať Objednávateľovi elektronickú faktúru formou elektronickej pošty, a to na určenú e-mailovú adresu: efaktura@bratislava.sk, resp. inú e-mailovú adresu neskôr písomne oznámenú Poskytovateľovi najmenej päť (5) pracovných dní pred účinnosťou tejto zmeny, ako dokument PDF (s príponou *.pdf). Objednávateľ vyhlasuje, že má prístup k určenej e-mailovej adrese a že si je vedomý skutočnosti, že údaje sprístupnené mu v elektronickej faktúre doručenej mu na určenú e-mailovú adresu sú dôverné informácie, ktoré je každá zmluvná strana povinná utajovať, okrem prípadov, v ktorých je ich sprístupnenie tretej osobe vyžadované platnými právnymi predpismi. Elektronická faktúra sa považuje za doručenie najneskôr v prvý pracovný deň nasledujúci po dni jej preukázateľného odoslania Objednávateľovi prostredníctvom elektronickej pošty na určenú e-mailovú adresu, pričom splatnosť elektronickej faktúry je tridsať (30) dní od jej doručenia.
4. Platby na základe tejto Zmluvy budú realizované formou bezhotovostného platobného styku na číslo bankového účtu Poskytovateľa uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Za deň zaplatenia fakturovanej sumy sa pre účely tejto Zmluvy považuje deň odpísania peňažnej sumy z účtu Objednávateľa na účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade, ak Poskytovateľ zmení počas účinnosti tejto Zmluvy číslo bankového účtu a o tomto riadne neinformuje Objednávateľa, záväzok Objednávateľa sa považuje za splnený bez ohľadu na to, či budú finančné prostriedky pripísané na účet Poskytovateľa.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený započítať si svoju pohľadávku voči Poskytovateľovi po lehote splatnosti aj bez súhlasu Poskytovateľa oproti akejkoľvek splatnej pohľadávke Poskytovateľa voči Objednávateľovi. O započítaní pohľadávky je Objednávateľ povinný písomne informovať Poskytovateľa. Na započítanie vzájomných nárokov sa použije ustanovenie § 358 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov primerane.

Článok VI Trvanie Zmluvy

1. Táto Zmluva je uzavretá na dobu určitú, a to na obdobie **12 (dvanásť) mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
2. Platnosť tejto Zmluvy končí:
- uplynutím doby, na ktorú je Zmluva uzavretá,
 - písomnou dohodou zmluvných strán o ukončení Zmluvy s účinnosťou odo dňa v nej uvedeného,
 - vypovedaním Zmluvy Objednávateľom aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 1 (jeden) mesiac, ktorá začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bola písomná výpoveď doručená Poskytovateľovi,
 - písomným odstúpením z dôvodom a za podmienok uvedených v Zmluve.
3. Objednávateľ môže okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy aj z nasledovných dôvodov:
- porušenie zmluvných povinností Poskytovateľa, ktorých porušenie je v tejto Zmluve označené ako podstatné, alebo akýchkoľvek iných povinností Poskytovateľa, ak Poskytovateľ porušenie neodstráni ani v dodatočnej primeranej lehote určenej Objednávateľom, alebo
 - Poskytovateľ bol uvedený ako daňový dlžník v Zozname daňových dlžníkov zverejňovanom Finančnou správou Slovenskej republiky alebo v inom zozname, ktoré (takéto zverejnenie) zakladá možnosť daňového úradu Slovenskej

republiky požadovať od Objednávateľa ručenie za daň z pridanej hodnoty podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, alebo

- c. Poskytovateľ stratí oprávnenie alebo spôsobilosť na samotné prevádzkovanie podnikateľskej činnosti, ktorá súvisí s predmetom tejto Zmluvy, alebo
 - d. Poskytovateľ poruší povinnosť registrácie Poskytovateľa v zmysle zákona o RPVS, ak mu táto povinnosť vznikla, alebo
 - e. porušenie zmluvných povinností Poskytovateľa týkajúcich sa mlčanlivosti alebo ochrany dôverných informácií a ochrany osobných údajov podľa tejto Zmluvy, alebo
 - f. porušenie zmluvných povinností Poskytovateľa týkajúcich sa nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania podľa tejto Zmluvy, alebo
 - g. na majetok Poskytovateľa je vyhlásený konkurz alebo začalo reštrukturalizačné konanie Poskytovateľa, alebo
 - h. Poskytovateľ vstúpi do likvidácie.
4. Poskytovateľ môže okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry viac ako 60 dní po lehote jej splatnosti.
5. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane.
6. Zánik Zmluvy sa nedotýka nárokov na náhradu škody vzniknutej porušením povinností podľa tejto Zmluvy, nárokov na zaplatenie zmluvných pokút, ani zmluvných ustanovení týkajúcich sa riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto Zmluvy.

Článok VII

Kontaktné osoby a doručovanie

1. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.
2. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
 - a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
 - b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
 - c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
3. Za prvé kontaktné osoby boli určené:
 - a) za Objednávateľa – Grujbar Rudolf, Mgr. e-mail: [REDACTED]
 - b) za Poskytovateľa – Ing. Matúš Pavlovič, [REDACTED]
4. Elektronická správa sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto Zmluvy a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
5. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto dohody aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „zákon o e-Governmente“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.
6. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

Článok VIII Subdodávateľa

1. Poskytovateľ je povinný poskytovať Služby vlastnými kapacitami. Poskytovateľ však môže poveriť vykonaním časti plnenia predmetu Zmluvy aj iný právny subjekt, t. j. svojich subdodávateľov. Subdodávateľ musí spĺňať všetky zákonné požiadavky a to aj vo vzťahu k zákonu o verejnom obstarávaní.
2. Poskytovateľ zodpovedá za riadne poskytovanie Služieb počas celého trvania tejto Zmluvy, a to bez ohľadu na to, či Poskytovateľ sám vykonal Služby, alebo využil na vykonanie Služieb subdodávateľov. Objednávateľ nenesie akúkoľvek zodpovednosť voči subdodávateľom Poskytovateľa.
3. Poskytovateľ garantuje podpisom tejto Zmluvy spôsobilosť subdodávateľov na plnenie predmetu tejto Zmluvy. Počas trvania Zmluvy je Poskytovateľ oprávnený zmeniť subdodávateľa uvedeného v Prílohe č. 4 tejto Zmluvy výlučne na základe predchádzajúceho písomného súhlasu udeleného Objednávateľom a následne uzavretého dodatku k tejto Zmluve. Zoznam subdodávateľov bude tvoriť Prílohu č. 4 tejto Zmluvy len v prípade, ak Poskytovateľ v procese verejného obstarávania uviedol, že na realizácii Služieb sa budú podieľať aj subdodávateľa. Nový subdodávateľ musí spĺňať povinnosť zápisu v registri partnerov verejného sektora podľa príslušných ustanovení tejto Zmluvy a podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o RPVS“), v prípade, ak mu takáto povinnosť zo zákona o RPVS vyplýva.
4. Objednávateľ má právo odmietnuť uzavrieť dodatok a požiadať Poskytovateľa o určenie iného subdodávateľa, ak má na to závažné dôvody (napr. ak nový subdodávateľ nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona o RPVS, v prípade, ak mu takáto povinnosť zo zákona o RPVS vyplýva, nekvalitné plnenie realizované konkrétnym subdodávateľom na predchádzajúcich zákazkách, nesplnenie podmienok pre zmenu subdodávateľa atď.).
5. Poskytovateľ vyhlasuje, že Príloha č. 4 tejto Zmluvy obsahuje aktuálne a úplné údaje v zmysle ustanovenia § 41 ods. 3, 4 a 6 zákona o verejnom obstarávaní účinného v čase uzavretia Zmluvy. Údaje v zmysle § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní sú údaje o všetkých známych subdodávateľoch v rozsahu obchodné meno/názov, sídlo/miesto podnikania, IČO, zápis do príslušného registra a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia (ďalej len ako „údaje“).
6. Zmenu údajov akéhokoľvek subdodávateľa je Poskytovateľ povinný bezodkladne písomne oznámiť Objednávateľovi, pričom zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na zmenu údajov nie je potrebné uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve.
7. Porušenie povinností Poskytovateľa uvedených v tomto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

Článok IX Súlad s platnými právnymi predpismi

1. Poskytovateľ sa zaväzuje pri svojej činnosti podľa tejto Zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu všetky platné právne predpisy. Poskytovateľ vyhlasuje, že Poskytovateľ a tiež všetci jeho zamestnanci, subdodávateľa resp. spolupracujúce osoby disponujú všetkými potrebnými oprávneniami a/alebo povoleniami a/alebo certifikátmi, ktoré sú potrebné na plnenie tejto Zmluvy.
2. Poskytovateľ vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že v plnom rozsahu dodržiava a zabezpečuje dodržiavanie všetkých aplikovateľných pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej aj ako „**Pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z Pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v Pracovnoprávných predpisoch. V prípade, ak sa ktoréhokoľvek z vyhlásení Poskytovateľa podľa tohto odseku Zmluvy ukáže ako nepravdivé a Objednávateľovi bude kontrolným orgánom v súlade s ustanovením § 7b zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená sankcia z dôvodu prijatia služby prostredníctvom Poskytovateľom nelegálne zamestnávaných osôb, (i) je Poskytovateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške sankcie uloženej kontrolným orgánom Objednávateľovi a zároveň (ii) Objednávateľovi vzniká právo na odstúpenie od tejto Zmluvy. Objednávateľ je oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety tohto bodu voči Poskytovateľovi aj opakovane.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje pri svojej činnosti podľa tejto Zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu ustanovenia platných právnych predpisov týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarom.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje pri svojej činnosti podľa tejto Zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu ustanovenia platných právnych predpisov týkajúce sa ochrany životného prostredia a nakladania s odpadmi.

5. V prípade, ak má byť podľa platných právnych predpisov Poskytovateľ a/alebo akýkoľvek z jeho subdodávateľov podľa tejto Zmluvy partnerom verejného sektora, Poskytovateľ sa zaväzuje a zodpovedá za to, že bude on sám a tiež príslušní subdodávateľa počas celej doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy zapísaní v registri partnerov verejného sektora. Porušenie povinnosti Poskytovateľa podľa tohto odseku sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy. Za dodržiavanie tohto odseku Zmluvy subdodávateľmi zodpovedá v plnom rozsahu Poskytovateľ. V prípade porušenia povinnosti podľa tohto odseku zo strany Poskytovateľa a/alebo akéhokoľvek jeho subdodávateľa má Objednávateľ právo od tejto Zmluvy odstúpiť.
6. V prípade porušenia povinnosti zo strany Poskytovateľa a/alebo jeho subdodávateľa podľa odseku 5. tohto článku Zmluvy a z toho vyplývajúcej sankcie uloženej zo strany orgánu štátnej správy a/alebo akéhokoľvek iného subjektu Objednávateľovi, vyplývajúcej z porušenia povinnosti Poskytovateľa a/alebo jeho subdodávateľa, vznikne Objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu voči Poskytovateľovi vo výške 130 % výšky takej sankcie, ktorú je Objednávateľ povinný zaplatiť. O skutočnosti, že sa začalo konanie, ktoré môže mať za následok udelenie sankcie Objednávateľovi, Objednávateľ bude informovať Poskytovateľa, aby mal možnosť sa ku konaniu vyjadriť.

Článok X

Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany ako aj ich zástupcovia berú na vedomie, že zo strany Poskytovateľa bude pri výkone plnenia podľa tejto Zmluvy dochádzať k spracúvaniu osobných údajov osôb v postavení dotknutých osôb v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej len ako „**Nariadenie GDPR**“) a zákona o ochrane osobných údajov. Poskytovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb v mene Objednávateľa ako prevádzkovateľa osobných údajov, a teda má postavenie sprostredkovateľa. Konkrétne podmienky spracúvania osobných údajov a všetky relevantné skutočnosti si zmluvné strany definujú v osobitnej zmluve o spracúvaní osobných údajov, ktorú sú povinné na tento účel uzatvoriť bez zbytočného odkladu po podpise tejto Zmluvy. Vzor zmluvy o spracúvaní osobných údajov tvorí prílohu č. 5 tejto Zmluvy.

Článok XI

Mlčanlivosť a dôverné informácie

1. Zmluvné strany majú záujem a potrebu zachovávať dôverný charakter niektorých informácií, ktorých výmena je nevyhnutná pre naplnenie účelu tejto Zmluvy.
2. Poskytovateľ môže vyžadovať sprístupnenie určitých dôverných informácií, ktoré môžu obsahovať najmä, nie však výlučne, technické, komerčné, finančné, právne, riadiace, prevádzkové, administratívne, plánovacie, marketingové alebo ekonomické informácie, dáta a know-how, vrátane všetkých kópií, poznámok, analýz, kompilácií, štúdií a iných dokumentov, ktoré obsahujú a/alebo boli vyhotovené na základe takýchto informácií, či už v písomnej, ústnej, obrázkovej, elektronickej alebo inej podobe, vrátane všetkých informácií, ktoré majú formu obchodného tajomstva v súlade s § 17 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (takéto informácie spolu ďalej len ako „**Dôverné informácie**“), a ktoré prináležia Objednávateľom.
3. Poskytovateľ berie na vedomie, že akékoľvek sprístupnenie Dôverných informácií bude a/alebo môže mať za následok značné poškodenie Objednávateľa, ich činnosti a/alebo jeho dobrého mena a môže ohroziť jeho vzťah s verejnosťou.
4. Poskytovateľ bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých Dôverných informáciách, ktoré mu boli poskytnuté Objednávateľom a/alebo ku ktorým má Poskytovateľ prístup. Poskytovateľ nepoužije žiadne z dôverných informácií na iné účely, ako je uvedené v tejto Zmluve.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že ich práva a povinnosti týkajúce sa Dôverných informácií sa vzťahujú aj na pridružené osoby, partnerov a poradcov každej zo zmluvných strán, ktorým sú zmluvné strany oprávnené poskytnúť Dôverné informácie v nevyhnutnom rozsahu pre plnenie tejto Zmluvy. Poskytnutie Dôverných informácií tretej osobe v nevyhnutnom rozsahu je Poskytovateľ vždy povinný bezodkladne písomne oznámiť Objednávateľovi.
6. Akékoľvek porušenie povinností zachovávať mlčanlivosť obsiahnutých v tejto Zmluve pridruženými osobami, partnermi a/alebo poradcami Poskytovateľa bude považované za porušenie zo strany Poskytovateľa, za čo bude Poskytovateľ zodpovedný.
7. Predchádzajúce povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahujú na také informácie, ktoré:
 - a) sú alebo sa stanú verejne dostupnými bez akéhokoľvek pričinenia Poskytovateľa; alebo
 - b) boli vo vlastníctve Poskytovateľa predtým, ako ich získal na základe tejto Zmluvy; alebo
 - c) boli vyvinuté Poskytovateľom alebo v jeho mene nezávisle počas trvania povinnosti zachovávať mlčanlivosť; alebo

- d) boli získané Poskytovateľom od tretej osoby, ktorá preukázala, že má právo šíriť Dôverné informácie; alebo
- e) boli sprístupnené niektorou zo zmluvných strán, ak si ich sprístupnenie vyžadujú platné právne predpisy, príslušný súd, príslušný regulačný orgán alebo orgán rozhodujúci v spore medzi zmluvnými stranami.
8. Poskytovateľ nevynesie žiadne Dôverné informácie mimo priestorov Objednávateľa, ani neprenesie alebo neskopíruje žiadne Dôverné informácie, okrem tých situácií, kedy to Objednávateľ vopred písomne schváli.
 9. Objednávateľ vyhlasuje a garantuje, že má právo poskytnúť Dôverné informácie podľa ustanovení tejto Zmluvy bez toho, aby tým porušoval svoje zmluvné povinnosti voči akýmkoľvek tretím osobám.
 10. Objednávateľ má právo odmietnuť poskytnutie Dôverných informácií, ak takéto poskytnutie nebude nevyhnutne potrebné k naplneniu účelu tejto Zmluvy.
 11. Poskytovateľ berie na vedomie, že Objednávateľ neposkytuje žiadnu ďalšiu výslovnú garanciu a zrieka sa všetkých implicitných garancií vo vzťahu k Dôverným informáciám, vrátane, nie však výlučne, akýchkoľvek garancií ohľadom kvality, presnosti alebo kompletnosti dôverných informácií.
 12. Žiaden obsah Dôverných informácií nie je možné považovať ako akýkoľvek prisľub, vyhlásenie alebo garanciu poskytnutú Objednávateľom Poskytovateľovi.
 13. Poskytnutím Dôverných informácií neprechádza na Poskytovateľa vlastnícke alebo iné právo alebo licencia k Dôverným informáciám.
 14. Poskytovateľ je povinný poskytnúť Objednávateľom všetku potrebnú súčinnosť potrebnú na odstránenie následkov neoprávnenej manipulácie s Dôvernými informáciami.

Článok XII

Zodpovednosť za škodu a zmluvné pokuty

1. Každá zo zmluvných strán zodpovedá v súlade s príslušnými právnymi predpismi za škodu, ktorú spôsobí druhej zmluvnej strane v dôsledku preukázaného porušenia svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
2. V prípade, ak Objednávateľovi vznikne povinnosť uhradiť daň z pridanej hodnoty v zmysle ust. § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, vznikne Objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu voči Poskytovateľovi vo výške 130 % výšky daňovej povinnosti, ktorá takto Objednávateľovi vznikla.
3. Ak Poskytovateľ nedodrží termín poskytnutia Služieb kontroly a opravy v súlade s Čl. III ods. 2 tejto Zmluvy, vznikne Objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu voči Poskytovateľovi vo výške 0,1 % z výšky Odmeny uvedenej v Čl. IV ods. 1 písm. A za každý aj začatý deň omeškania.
4. V prípade ak Poskytovateľ neodstráni vady Služieb v lehote uvedenej v Čl. II ods. 3 Zmluvy, Objednávateľovi vzniká nárok na zmluvnú pokutu voči Poskytovateľovi vo výške 50 eur za každú aj začatú hodinu omeškania s odstránením vady.
5. V prípade, ak Poskytovateľ poruší akékoľvek ustanovenie Čl. XI tejto Zmluvy (ustanovenia týkajúce sa Dôverných informácií), je Objednávateľ oprávnený požadovať od Poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5 000,- EUR za každé jednotlivé porušenie jeho povinností podľa v tomto bode uvedeného článku Zmluvy.
6. Akákoľvek zmluvná pokuta podľa tejto Zmluvy je splatná do 15 dní odo dňa jej uplatnenia u Poskytovateľa. Akúkoľvek zmluvnú pokutu podľa tejto Zmluvy je Objednávateľ oprávnený započítať s existujúcim alebo budúcim záväzkom voči Poskytovateľovi a to aj z iného existujúceho alebo budúceho zmluvného vzťahu.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený od Poskytovateľa požadovať popri zmluvnej pokute v každom prípade tiež náhradu škody spôsobenej porušením povinností Poskytovateľa, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto Zmluvy, a to v plnom rozsahu.
8. Zaplatenie zmluvnej pokuty a/alebo náhrady škody ani uplatnenie zmluvnej pokuty a/alebo náhrady škody nezbavuje ďalej Poskytovateľa plniť povinnosť zabezpečenú zmluvnou pokutou.

Článok XIII

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom

pristupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o sľode informácií) v znení neskorších predpisov.

2. Poskytovateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa započítať akékoľvek svoje pohľadávky a nároky voči Objednávateľovi proti pohľadávkam a nárokom Objednávateľa, ani bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa previesť akékoľvek práva a povinnosti z tejto Zmluvy na tretiu osobu.
3. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto Zmluvy je možné len na základe dohody zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán v súlade s § 18 zákona o verejnom obstarávaní. Zmena spočívajúca v údajoch týkajúcich sa zmluvných strán (obchodné meno/názov, sídlo, štatutárny orgán, zmena v kontaktných osobách a ich údajoch, zmena čísla účtu uvedeného v Zmluve) a akákoľvek iná zmena, ktorá má vo vzťahu k Zmluve iba deklaratórny účinok nie je zmenou, ktorá pre svoju platnosť vyžaduje zmenu Zmluvy vo forme písomného dodatku. Takúto zmenu oznámi povinná zmluvná strana oprávnenej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu najneskôr do 3 pracovných dní po účinnosti zmeny spôsobom dohodnutým v článku VII. Zmluvy a táto zmena sa premietne do Zmluvy pri najbližšom písomnom dodatku. Súčasťou oznámenia sú doklady, z ktorých zmena vyplýva, najmä výpis z obchodného registra alebo iného registra, rozhodnutie zmluvnej strany, odkaz na príslušný právny predpis a podobne.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom štyroch) rovnopisoch s platnosťou originálu; 3 (slovom tri) rovnopisy pre Objednávateľa a 1 (slovom jeden) pre Poskytovateľa.
5. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto Zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto Zmluvy ako celku.
6. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto Zmluvy sú zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto Zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto Zmluvy. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
7. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto Zmluve neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky v platnom znení, a to najmä zákonom č. 513/1991 Zb., Obchodným zákonníkom, Zákonom o verejnom obstarávaní a Autorským zákonom.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto Zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:
 - Príloha č. 1 Opis predmetu Zákazky
 - Príloha č. 2 Ponuka
 - Príloha č. 3 Koncept poskytovania Služieb
 - Príloha č. 4 Zoznam subdodávateľov
 - Príloha č. 5 Zmluva o spracúvaní osobných údajov
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu (vrátane jej príloh) prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto Zmluvy.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa

Hlavné mesto SR Bratislava
Mgr. Ctibor Košťál
riaditeľ magistrátu

V Bratislave, dňa

22-04-2025

IRON MOUNTAIN SLOVAKIA, s.r.o.
Ivan Bízik, Branislav Koval
konatelia



Príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky

Verejný obstarávateľ Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava zadáva zákazku s názvom „**Softvér na anonymizáciu**“. Kompletné informácie o predmetnej zákazke nájdete na tejto adrese:

<https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/525718>

1. Zoznam príslušných CPV kódov:

48000000-8	Softvérové balíky a informačné systémy
72316000-3	Analýza údajov

2. Lehota dodania

Predmet zákazky pre kontrolu a opravu historických dokumentov je potrebné dodať najneskôr do „4 mesiacov odo dňa sprístupnenia dokumentov.

Predmet zákazky pre nasadenie dlhodobého riešenia bude v súlade s prílohou č. 3.

3. Opis predmetu zákazky:

Predmetom zákazky je:

- I. **Kontrola a oprava** existujúcich historických dokumentov (zmlúv medzi HMBA a tretími stranami) s ohľadom na správnosť anonymizácie osobných údajov podľa zákona o ochrane osobných údajov a zákona o slobodnom prístupe k informáciám.
- II. **Nasadenie dlhodobého udržateľného riešenia** (napr. poskytnutím automatizovaného nástroja formou ročnej licencie) na správnu anonymizáciu nových zmlúv uzatváraných medzi HMBA a tretími stranami.

Cieľom zákazky je:

Kontrola a oprava prostredníctvom anonymizácie:

- Približný objem na kontrolu je **20 000** zmlúv, každá s priemerným rozsahom cca **30** strán (v závislosti od typu a obsahu zmluvy).
- Verejný obstarávateľ sprístupní dokumenty prostredníctvom dohodnutého média (napr. online úložisko) spravidla vo formáte pdf, resp. inom dostupnom formáte.
- Požadovaná úspešnosť kontroly je minimálne **97,5 %** (t. j. maximálne 1 zo 40 opravených zmlúv bude obsahovať aj po oprave neanonymizované alebo nesprávne anonymizované údaje).

Nasadenie dlhodobého udržateľného riešenia:

- Poskytnutie riešenia, ktoré bude implementovateľné do procesu zverejňovania zmluvy tak, aby bola miera istoty správnej anonymizácie každého dokumentu na úrovni **97,5 %**.
- Riešenie musí byť využiteľné v reálnom čase.
- Tok dát nesmie opustiť územie EÚ.
- Preferovaným riešením je licencia na on-premise alebo cloudový softvér.
- Dodávateľ riešenia bude poskytovať zákaznícku podporu a po vzájomnej dohode upravovať konfiguráciu a funkcionality podľa potrieb verejného obstarávateľa.



- Softvér bude využiteľný pre ďalšie spätné anonymizovanie už zverejnených zmlúv, ktorý umožní takúto kontrolu v dávkach kde jedna dávka zvládne minimálne 500 dokumentov.

Pre nasadenie dlhodobého riešenia nie je možné určiť predpokladaný objem dát na kontrolu, z toho dôvodu uprednostňujeme riešenie nezávislé na objeme dát.

Požadovaný stav je ak dokument na anonymizáciu nemusí ručne prehľadávať referent, ktorý ide dokument zverejňovať, ale vie na to využiť software a nebude treba druhotnú kontrolu kontrolóra anonymizácie.

Naším cieľom je prostredníctvom Softvéru zabezpečiť skontrolovanie správnosti anonymizácie 20 000 už zverejnených zmlúv, zabezpečiť anonymizáciu iných ďalších dokumentov spôsobom, že v prípade nesprávnej anonymizácie upozorní na chybu a dodá obstarávateľovi opravený dokument.

Minimálna požadovaná správnosť anonymizácie pre všetky dokumenty musí spĺňať bezchybne anonymizovaných 97,5% dokumentov, tento cieľ je pre mesto dôležitý.

Cieľom zákazky nie je:

Ako ekvivalent pre anglické slovné spojenie „Vendor lock-in“, sa stretneme so slovným spojením „uzamknutie zákazníka“ alebo „proprietárne uzamknutie“, pričom ide o situáciu, keď sa zákazník, v našom prípade najmä akýkoľvek subjekt obstarávajúci v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní (ďalej „ZVO“) stane závislým na poskytovateľovi a musí využívať výlučne jeho služby, výrobky alebo technické riešenia. Uzamknutie teda nastáva najmä v prípadoch, ak je predmetom zákazky alebo aspoň jej časti, obstaranie takej špecifickej služby alebo tovaru, ktorá je špecificky individualizovaná, často vytvorená duševnou činnosťou autora, pričom najčastejšie ide o tovary alebo služby, ktoré sú chránené právom duševného vlastníctva. Proprietárne uzamknutie je teda stav, ktorý viacmenej znemožňuje zákazníkovi z dôvodov ochrany autorských práv zhotoviteľa, alebo poskytovateľa, prijať ponuku iného dodávateľa, ktorý by pôvodný produkt rozvíjal, prípadne spravoval. Z logiky vecí sa „Vendor lock-in“ vyskytuje najmä v progresívnych a inováčných oblastiach, predovšetkým v oblasti IT. Uvedený stav je samozrejme veľmi výhodný pre dodávateľa, na druhú stranu však úplne eliminuje hospodársku súťaž, čo so sebou prináša mnohé negatíva, a to najmä pre obstarávateľa.

Momentálny stav:

Verejný obstarávateľ má v súčasnom stave zverejnené zmluvné dokumenty na dvoch verejných úložiskách a to na stránke Hlavného mesta a v CRZ. Práve prebieha centralizácia dokumentov na jeden zdroj ku ktorému bude poskytnutý prístup pre možnosť nasadenia **kontroly a opravy** anonymizácie. Pre účely vyhodnotenia ponúk môže uchádzač pracovať s nižšie popísanými možnosťami:

- Nahrávanie dokumentov priamo v prostredí služby / softvéru uchádzača za predpokladu splnenia bezpečnostných kritérií opísaných nižšie
- Integrácia služby / softvéru uchádzača prístupom na dokumentové úložisko obstarávateľa prostredníctvom zabezpečeného spojenia cez VPN za predpokladu splnenia bezpečnostných kritérií opísaných v dokumente nižšie

V súčasnosti pre zverejnenie dokumentu, verejný obstarávateľ postupuje prostredníctvom jednotlivých referentov / zamestnancov, ktorý majú k dispozícii pre anonymizáciu PDF – Xcang e Editor, alebo IS GINIS a následne uložia sebou anonymizovaný dokument do IS NORIS, odkiaľ sa po doplnení všetkých povinných atribútov automaticky odošle na zverejnenie do CRZ.



Referent, ktorý zmluvu plánuje zverejniť ju anonymizuje tak, že zafarbí v zmluve texty, ktoré nemôžu byť zverejnené vzhľadom na gdpr.

Anonymizovaný dokument pošle na kontrolu cez systém Help desk „JitBit“ ako tiket, nato určeným kontrolórovi anonymizácie.

Kontrolór anonymizácie ručne skontroluje zmluvu a buď pošle na opravu a dopracovanie alebo odobrí zmluvu na zverejnenie.

Zmluva sa nahrá do interného systému NORIS (interný agendový systém), z ktorého sa zmluva anonymizuje na internú web-aplikáciu <https://zverejnovanie.bratislava.sk/bratislava/zmluvy/>

Web aplikácia <https://zverejnovanie.bratislava.sk> následne pošle zmluvu aj do CRZ.

Tým, že jednotliví zamestnanci postupujú samostatne, vzniká priestor na chybovosť zverejnených dokumentov, ktoré nie sú správne anonymizované, čo má verejný obstarávateľ v úmysle obmedziť budúcim nasadením **dlhodobého riešenia**.

Kontrola:

Kontrola správnosti anonymizácie približne 20 000 dokumentov bude vykonávaná námatkovo a to tak, že obstarávateľ náhodne strojovo vyberie z testovaných zmlúv 150, ktoré budú skontrolované ručne. Táto kontrola musí spĺňať minimálne 146 správne anonymizovaných dokumentov.

- Do softvéru požadujeme prístup iba pre vybraných zamestnancov obstarávateľa s výnimkou servisného admin konta. Obstarávané riešenie a dodávateľ musí mať zabezpečené nasledovné bezpečnostné a systémové komponenty:
- V prípade poskytnutia riešenia formou cloudovej služby dodržiavanie alebo implementáciu ISO/IEC 27018
- Služba alebo riešenie musí byť plne v súlade s nariadeniami EÚ o ochrane osobných údajov
- Integrita dokumentov a dát - dokumenty a dáta nahrané v rámci služby nebudú používané na tréning iných anonymizačných modelov
- Integrita tréňovaného modelu – model využitý pre spracovanie anonymizácie dát nebude využívaný pre iné poskytovanie služieb než pre poskytovanie služby obstarávateľovi
- Technické opatrenia
 - Šifrovanie prenosu dát - všetky dáta v prípade prenosu z internej siete alebo nahrávania v rámci úložisk služby musia byť šifrované počas prenosu (napríklad TLS) a pri ukladaní (napr. AES-256 alebo ekvivalent)
 - Prístup a autentifikácia - možnosť implementovať MFA napríklad v kombinácii s integráciou cez Microsoft SSO alebo iný ekvivalent na báze OAuth 2.0
 - Detailné logovanie prístupov k službe z pohľadu zabezpečenia kontroly prístupu autorizovanými osobami
 - V prípade, že bude riešenie integrované alebo prepojené s internou sieťou obstarávateľa schopnosť integrovať službu prostredníctvom VPN prepojenia
 - Zabezpečenie Business Continuity a Disaster Recovery - služba alebo poskytnutie softvéru musí disponovať vypracovaným plánom na obnovu po havárii a zabezpečenia kontinuity prevádzky



Dokumenty nemôžu opúšťať európsku úniu a musia byť uložené, prevádzkovaný softvér bude na infraštruktúre magistrátu alebo v zabezpečenom cloude.

Po nasadení dlhodobého udržiavateľného riešenia si verejný obstarávateľ si vyhradzuje, že danú kontrolu môže robiť každého pol roka, a ak zistí, že softvér nespĺňa požadovanú kvalitu 97,5%, môže od víťaza obstarávania žiadať nápravu.

- I. Texty, ktoré musí vedieť softvér anonymizovať sú pri fyzickej osobe odlišnej od povinnej osoby:
 - a) Osobné údaje účastníka zmluvy fyzickej osobe odlišnej od povinnej osoby:
 - rodné číslo
 - dátum narodenia
 - priezvisko za slobodna (napr. kolónka: rodený/za slobodna)
 - číslo občianskeho preukazu, cestovného dokladu alebo iného dokladu preukazujúceho totožnosť osoby
 - mailová adresa
 - telefónne číslo
 - označenie banky
 - IBAN
 - variabilný symbol
 - b) osobné údaje iných fyzických osôb (napr. kontaktných osôb, zamestnanci notárskeho úradu na doložke), najmä:
 - titul, meno, priezvisko
 - funkcia
 - telefonický a/alebo mailový kontakt
 - špecifikácia nehnuteľnosti, ktorá nie je predmetom zmluvy, ale je napr. uvedené, že kupujúci je jej vlastníkom
 - c) všetky podpisy:
 - podpis účastníka (FO)
 - podpis osoby konajúcej v mene Hlavného mesta SR Bratislavy
 - parafty, ak sú na zmluve uvedené (skratený podpis v hornom alebo dolnom rohu zmluvy)
 - d) odtlačky pečiatok
- II. Texty, ktoré musí vedieť softvér anonymizovať sú pri účastníkovi zmluvy FO – podnikateľ (napr. živnostník, slobodné povolanie):
 - a) osobné údaje účastníka zmluvy (fyzickej osoby - podnikateľa) odlišného od povinnej osoby, najmä (tieto údaje nebývajú často na zmluve, ale môžu sa vyskytnúť):
 - rodné číslo
 - dátum narodenia,
 - číslo občianskeho preukazu, cestovného dokladu alebo iného dokladu preukazujúceho totožnosť osoby
 - mailová adresa a telefónne číslo
 - označenie banky a IBAN, variabilný symbol
 - b) osobné údaje iných fyzických osôb (napr. kontaktných osôb, zamestnanci notárskeho úradu na doložke), najmä:
 - titul, meno, priezvisko
 - funkcia



- telefonický a/alebo mailový kontakt
 - c) špecifikácia nehnuteľnosti, ktorá nie je predmetom zmluvy, ale je napr. uvedené, že kupujúci je jej vlastníkom
 - d) všetky podpisy:
 - podpis účastníka (FO – podnikateľ)
 - podpis osoby konajúcej v mene Hlavného mesta SR Bratislavy
 - paraфы, ak sú na zmluve uvedené (skrátенý podpis hornom alebo dolnom rohu zmluvy)
 - e) odtlačky pečiatok
- III. Texty, ktoré musí vedieť softvér anonymizovať sú pri účastníkovi zmluvy právnickej osoby odlišnej od povinnej osoby:
- a) osobné údaje iných fyzických osôb (napr. kontaktných osôb, zamestnanci notárskeho úradu na doložke), najmä:
 - titul, meno, priezvisko
 - funkcia
 - telefonický a/alebo mailový kontakt
 - b) všetky podpisy:
 - podpis osoby konajúcej v mene PO
 - podpis osoby konajúcej v mene Hlavného mesta SR Bratislavy
 - paraфы, ak sú na zmluve uvedené (skrátенý podpis hornom alebo dolnom rohu zmluvy)
 - c) odtlačky pečiatok

Verejný obstarávateľ vyžaduje, aby uchádzač vypracoval a predložil v ponuke **anonymizovaný koncept riešenia** kontroly a opravy anonymizácie dokumentov a nasadenie dlhodobého udržiavateľného riešenia, ktoré bude implementovateľné do procesu zverejňovania zmluvy, formou vyplnenia prílohy č. 3 – Návrh konceptu. V rámci tohto kritéria bude komisia na vyhodnotenie ponúk hodnotiť nasledovné aspekty návrhu:

	Označenie aspektu	Max. počet odpočítaných bonusových EUR s DPH 55 350,00
a)	Opis Vami ponúkaného riešenia pre kontrolu a opravu, spôsob následnej anonymizácie dokumentov.	5 000,00
b)	Opis spôsobu pre dosiahnutie cieľa 97,5% úspešnosti kontroly.	13 000,00
c)	Spôsob implementácie softvéru do procesu zverejňovania zmluvy a jeho integrácia s používanými HL. mestom	17 350,00
d)	Prepoužiteľnosť riešenia na tieto 2 činnosti: 1) anonymizácia rôznych iných typov dokumentov 2) Funkcionalita ukladania zmlúv a vyhľadávania v zmluvách rôzne informácie, nie len anonymizovateľné dáta, ktoré sa anonymizujú	15 000,00
e)	Udržiavateľnosť riešenia.	5 000,00
Maximálny dosiahnuteľný bonus je v celkovej hodnote:		55 350,00

Príloha č. 2 - Podmienky záručného softvéru a anonymizácie

Obchodné meno uchádzača:	IRON MOUNTAIN SLOVAKIA, s.r.o.
Sídlo uchádzača:	Pri Šajbach 1 831 06 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Branislav Kovaľ, Ivan Bizik
IČO:	36232734
IČ DPH:	SK2020197058
Tel. číslo:	
Platca/Neplatca DPH:	Som platcom DPH

Čestné vyhlásenia podľa článku 6 verejného obstarávania

Predložením tejto ponuky prehlasujem, že som sa oboznámil so znením čestného vyhlásenia uvedeným v hárku "Osobné postavenie" tohto dokumentu a potvrdzujem všetky tam uvedené skutočnosti.	<input checked="" type="checkbox"/>
Predložením tejto ponuky čestne vyhlasujem, že som sa oboznámil so znením čestného vyhlásenia uvedeným v hárku "Koneční užívatelia výhod" tohto dokumentu a potvrdzujem všetky tam uvedené skutočnosti.	<input checked="" type="checkbox"/>
Predložením tejto ponuky čestne vyhlasujem, že som sa oboznámil so znením čestného vyhlásenia uvedeným v hárku "Medzinárodné sankcie" tohto dokumentu a potvrdzujem všetky tam uvedené skutočnosti.	<input checked="" type="checkbox"/>
Predložením tejto ponuky čestne vyhlasujem, že nemám uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.	<input checked="" type="checkbox"/>
Predložením tejto ponuky čestne vyhlasujem, že spĺňam všetky podmienky účasti stanovené vo Výzve na predkladanie ponúk a postupujem v súlade s etickým kódexom uchádzača vydaným Úradom pre verejné obstarávanie:	<input checked="" type="checkbox"/>

http://www.uvo.gov.sk/zaujimci/uchadzaci/eticky_kodex-zaujimci-uchadzaci

Kritérium č. 1: Cena za kusy

Logika kritéria:		Minimálna hodnota:		Maximálna hodnota:	
čím menej, tým lepšie		0.00			
Názov položky	Počet kusov	Suma v EUR bez DPH	Výška DPH	Suma v EUR s DPH na všetky kusy	
Suma za kontrolu a opravu prostredníctvom anonymizácie	1	78499		18054.77	96553.77
Suma za nasadenie dihodobého udržiavacieho riešenia za mesiac	12	2100		483	30996
Spolu					127549.77
Ponuková cena:					127549.77

Kritérium č. 2: Navrh konceptu realizácie softvéru anonymizácie

Logika kritéria		Maximálny finančný bonus na účely hodnotenia ponúk	Minimálna hodnota kritéria	Maximálna hodnota kritéria
čím viac, tým lepšie		55350.00	0.00	55350.00
Popis kritéria		Ponuka uchádzača		
Opis Vami ponúkaného riešenia pre kontrolu a opravu, spôsob následnej anonymizácie dokumentov, doplní verejný obstarávateľ na základe hodnotenia komisie.		0		
Peňažný bonus na účely vyhodnotenia ponúk:		0.00		

Celková cena na účely hodnotenia ponúk:	127549.77
---	-----------

V Bratislave	12-03-25	Ivan Bizik, Branislav Kovaľ
--------------	----------	-----------------------------

Uchádzač vyplní len bunky zafarbené modrou farbou.

Príloha č. 3 – Návrh konceptu

K2: Návrh konceptu realizácie softvéru anonymizácie, Max. bonus 55 350,00

ID uchádzača (doplní verejný obstarávateľ pre rozlíšenie návrhov): _____

Verejný obstarávateľ vyžaduje, aby uchádzač vypracoval a predložil v ponuke **anonymizovaný koncept návrhu** realizácie na softvér anonymizácie. Uchádzač opíše ním predkladaný nástroj na zabezpečenie predmetu zákazky od spôsobu nasadenia, cez výstupy a kontrolu po dlhodobé riešenie. V rámci tohto kritéria bude komisia na vyhodnotenie ponúk hodnotiť nasledovné aspekty návrhu:

Príloha č. 3 – Návrh konceptu

- a) Opis Vami ponúkaného riešenia pre kontrolu a opravu, spôsob následnej anonymizácie dokumentov. Max. bonus: 5 000,00

Zaujímá nás: aký model sa využíva pre technické riešenie, vizuál, užívateľská prívetivosť a iné.

Váš opis ponúkaného riešenia:

Stručný popis

Navrhované riešenie je založené na metódach strojového učenia s využitím princípov používateľskej prívetivosti pre zrýchlenie anonymizácie a zníženie rizika úniku citlivých údajov.

Benefity

- Zrýchlenie procesu anonymizácie
- Zníženie počtu nesprávne anonymizovaných údajov
- Zjednotenie pravidiel a spôsobu anonymizácie
- Vytváranie informácií pre ďalšie účely

Hlavné funkcionality

- Nástroj pre anotáciu dokumentov: Aplikácia umožňuje rapídnu anotáciu údajov v dokumente a následne obsahuje nástroje pre vytvorenie trénovacej množiny pre umelú inteligenciu
- Nástroj pre poloautomatickú anonymizáciu dokumentov: Umelá inteligencia automaticky farebne označí údaje potrebné pre anonymizáciu. Vďaka vizualizácii sa môže používateľ rýchlo zorientovať v dokumente, navigovať pomocou zoznamu údajov a klávesovými skratkami alebo myšou opraviť výstupy
- Kontinuálne zlepšovanie modelov: Vďaka spätnej väzbe používateľov sa umelá inteligencia zlepšuje a zvyšuje svoje pokrytie a presnosť
- Štatistické vyhodnocovanie úspešnosti: Aplikácia automaticky vyhodnocuje úspešnosť umelej inteligencie na základe spätnej väzby používateľov a umožňuje filtrovanie výsledkov, podľa viacerých parametrov
- Komplexné riadenie prístupov: Do systému je možné riadiť prístupy menom a heslom, iným identity providerom a podporované sú aj viacfaktorové prihlasovanie. Dostupné sú funkcionality ako zabudnuté heslo, zapamätanie hesla, emailové notifikácie, komplexné riadenie tokov prihlasovania pri externých identity provideroch a viac.
- Technické rozhrania: Zdokumentované REST a SOAP technické rozhrania umožňujú integráciu s inými systémami

Architektúra

Služby anonymizácie sú implementované v súlade s princípmi mikroslužieb a jednotlivé moduly riešenia sú implementované ako samostatne stojace aplikácie, ktoré v prípade potreby medzi sebou komunikujú pomocou REST rozhraní. Systém je dostupný cez webové rozhranie a je možné ho integrovať do existujúcich systémov cez zdokumentované REST alebo SOAP webové rozhranie. Riešenie je postavené na cloud ready technológiách a nasadené v Kubernetes klastri ako kontajnerizované vysoko dostupné riešenie.

Technológie

Spring (OSS), Java (openJDK OSS), CoreNLP (OSS), NLP Tools (OSS), OpenAPI (OSS), ReactJS (OSS), Keycloak (OSS)

Dôverné – dokument obsahuje dôverné informácie.

Príloha č. 3 – Návrh konceptu

TOP funkcionality umelej inteligencie

- Hybridné rozpoznávanie údajov pre anonymizáciu na základe pravidiel aj natrénovaného spôsobu anonymizácie
- Silná podpora slovenčiny s pochopením gramatiky, syntaxe a slovníkmi
- Špeciálne prispôsobené modely pre potreby zákazníka
- Konfigurovateľné pravidlá
- Aktualizované číselníky ako zdrojové slovníky pre rozpoznávanie
- Vytváranie viac ako 50 entít
- Lokálne spracovanie
- Beh na CPU – menej náročné na finančné zdroje pre prevádzku
- Možnosť ladiť kvalitu pomocou pravidiel a slovníkov
- Možnosť kontinuálneho zlepšovania dodatočným tréningom
- Rozpoznávanie podpisov a pečiatok
- Rozpoznávanie OCR s vysokou kvalitou pre slovenský jazyk

TOP funkcionality používateľskej prívetivosti

- Prirodzená integrácia do existujúceho ekosystému informačných technológií zákazníka
- Asynchrónne spracovanie s odhadom času spracovania
- Vizuálne znázornenie farebným zvýraznením entít v dokumente
- Rýchla navigácia v entitách v dokumente cez zoznam údajov
- Automatické ukladanie práce
- Upozornenie na neuložené zmeny v dokumente
- Možnosť vrátenia akcie späť a dopredu aj s klávesovými skratkami
- Klávesové skratky pre zmazanie, pridanie a zmenu údajov
- Náhľad anonymizovaného dokumentu
- Možnosť tlače a exportu
- Možnosť spracovania sady dokumentov v rámci jednej dávky
- Predvyplnenie formuláru v CRZ na základe vytváraných údajov z dokumentu

Príloha č. 3 – Návrh konceptu

- b) Opis spôsobu pre dosiahnutie cieľa 97,5% úspešnosti kontroly Max. bonus: 13 000,00

Zaujíma nás: strojové čítanie, AI vyhľadávanie, použitie LLM modelov alebo iných modelov a iné.

Váš opis ponúkaného riešenia:

Kľúčové výhody riešenia:

- Kvalitné OCR – Využitie SOTA modelov pre rozpoznávanie textu z obrazu
- Vyladené pravidlá – Využitie dlhoročných skúseností s ladením pravidiel a slovníkov pre iných zákazníkov
- Natrénovanie špecifického modelu v spolupráci s Iron Mountain – Natrénovanie štatistického / neurálneho modelu na kvalitne spracovanej dátovej sade
- Aktuálne slovníky – Číselníky a slovníky aktualizujeme priebežne
- Neustále zlepšovanie – Systém sa stále vyvíja a zlepšuje
- Ľudská kontrola – Metóda je postavená na viackrokovej kontrole rôznymi spôsobmi, či už pravidlami, slovníkmi, štatistickým modelom alebo nakoniec aj človekom. Vďaka tejto kombinácii dosahujeme vysokú úspešnosť pri rozpoznávaní entít.
- Dlhoročné skúsenosti so zákazníkmi z oblasti anonymizácia
- Hybridné NER – Popísané nižšie

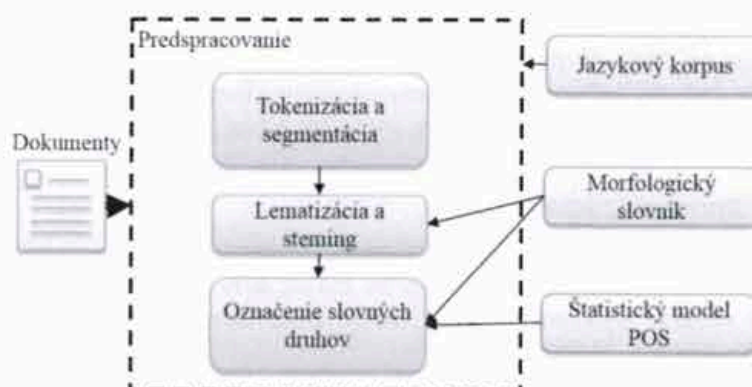
Popis procesu metódy anonymizácie pomocou Hybridného NER



Obrázok 9. Diagram znázorňujúci kroky pri anonymizácii dokumentu

Predspracovanie

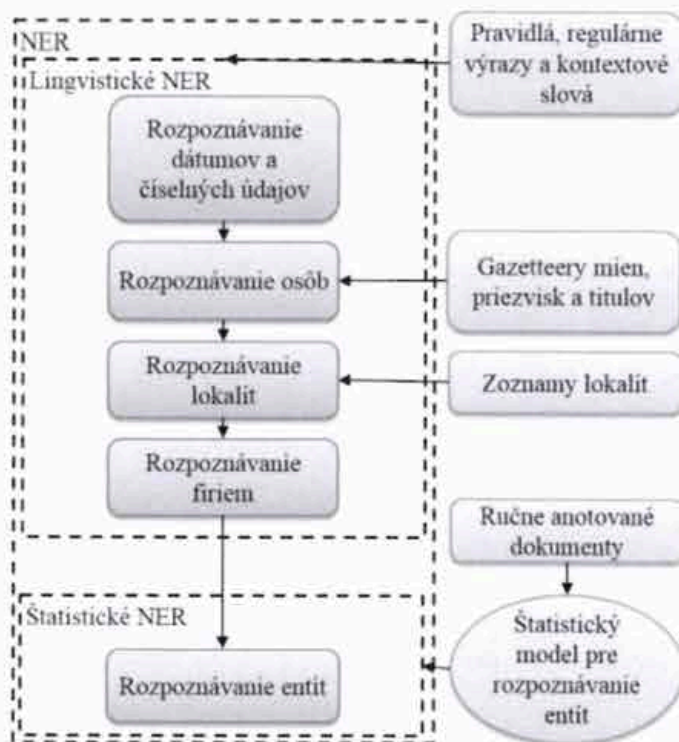
Predspracovanie sa skladá z viacerých, po sebe nasledujúcich krokov. Niektoré kroky na seba nadväzujú a je ich potrebné vykonávať v stanovenom poradí. Najprv prebieha sanácia textu, a teda odstránenie zbytočných medzier a neplatných znakov. Následne prebieha tokenizácia a segmentácia na vety. Potom nasleduje lematizácia a stemovanie. Vykonávaná je aj syntaktická analýza. V rámci predspracovania sa ešte vykonáva označovanie slovných druhov a pádov. Po predspracovaní dokumentu, je dokument obohatený o extrahované informácie, ktoré boli počas predspracovania získané.



Obrázok 10. Diagram znázorňujúci kroky predspracovania

Rozpoznávanie entít a extrakcia dodatočných informácií

V prvej fáze rozpoznávania entít vyhľadávame známe entitty v texte. Známe entitty získavame zo slovníkov a regulárnych výrazov. Následne aplikujeme pravidlá, ktoré pokrývajú špecifiká jazyka a typické chyby pri anotácii pomocou slovníkov. Tieto pravidlá využívajú zistené entitty, informácie z predspracovania, kontextové slová, ale aj regulárne výrazy a typické sekvencie slov. V druhej fáze využívame všetky doteraz získané informácie, ako črty pri klasifikácii pomocou netrénovaného štatistického modelu. Výstup je potrebné skorigovať pravidlami, ktoré pokrývajú najčastejšie chyby štatistického modelu (tento problém je možné eliminovať väčším množstvom trénovaných údajov).



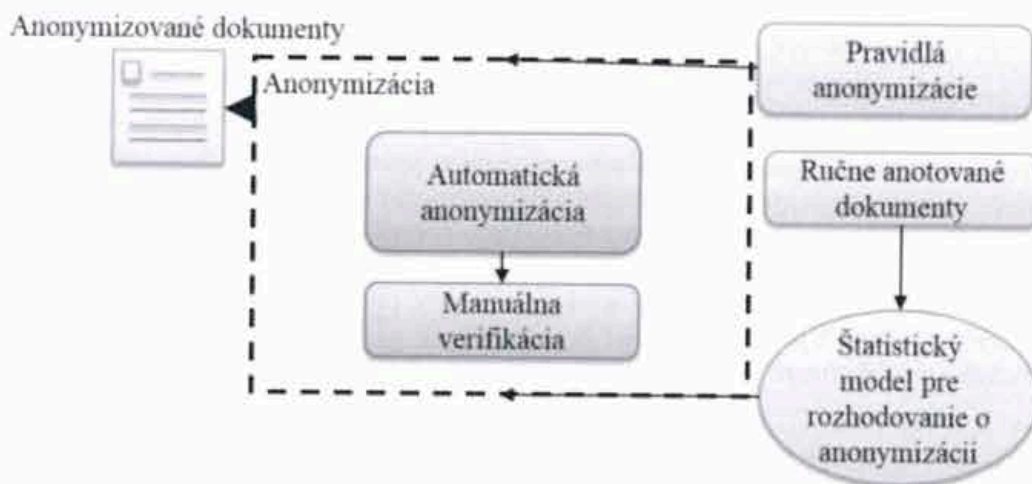
Obrázok 11. Diagram metódy rozpoznávania entít

Hybridné NER

V hybridnej metóde anotácie pomenovaných entít, je prvým krokom anotácia entít na základe slovníkov a pravidiel. Následne sa extrahované informácie použijú ako črty štatistického modelu. Okrem uvedených entít v diagrame vyššie sa spoločne identifikuje viac ako 50 entít.

Automatická anonymizácia

Po úspešnom rozpoznaní entít, je možné tieto entity anonymizovať. Anonymizácia prebieha v dvoch krokoch a vykonáva sa na základe natrénovaného štatistického modelu. Pri nižšom počte trénovacích dokumentov je vhodné vytvoriť pravidlá, ktoré pokrývajú základné chyby anotácie pomocou štatistického modelu.



Obrázok 12. Diagram časti anonymizácie

Príloha č. 3 – Návrh konceptu

- c) Spôsob implementácie softvéru do procesu zverejňovania zmluvy a jeho integrácia s používanými HL. mestom Max. bonus: 17 350,00

Zaujíma nás čas potrebný pre nasadenie implementácie, úprava licenčných práv, zabezpečenie dokumentov v rámci ustanovení ISO27018, bezpečnostné opatrenia súvisiace s prístupom a autentifikáciou užívateľov a iné.

Váš opis ponúkaného riešenia:

Predbežne odhadujeme čas nasadenia prvého riešenia do 3 mesiacov od dňa uzatvorenia zmluvy a sprístupnenia všetkých potrebných podkladov aj zabezpečenia súčinnosti tretích strán objednávateľom.

Prerekvizity na nasadenie:

- Čas nasadenia je závislý aj od schopnosti integrácie tretej strany, resp. od poskytnutia potrebnej súčinnosti
- Certifikácia prostredia
- Spracovanie dokumentov v rozsahu max. 500 ks/dávka a súčasne s max. počtom 2 000 ks mesačne pre „dlhodobé riešenie“

Bezpečnostné opatrenia:

- Doplnenie bezpečnostného projektu objednávateľa
- Viac faktorové prihlasovanie – ak bude požadované
- OpenID Connect + Pkce, OAuth2, podpora SAML, krátko žijúce access tokeny, autorizácia pri mikroslužbách na každej úrovni

Príloha č. 3 – Návrh konceptu

d) Prepoužiteľnosť riešenia na tieto 2 činnosti: Max. bonus: 15 000,00

Zaujíma nás 1: Anonymizácia rôznych iných typov dokumentov a iné.

Zaujíma nás 2: Funkcionalita ukladania zmlúv a vyhľadávania v zmluvách rôzne informácie, nie len anonymizovateľné dáta, ktoré sa anonymizujú a iné.

Váš opis ponúkaného riešenia:

1) Aplikácia svojím dizajnom podporuje v princípe akýkoľvek typ neštruktúrovaného textového dokumentu v slovenčine.

- Kvalitu výstupu pre konkrétny typ dokumentu je potom možné zvýšiť postupným alebo jednorazovým tréновaním a doplnením rozpoznávaných entít
- Okrem modelu pre zmluvy, vieme poskytnúť model pre súdne rozhodnutia, ďalšie modely je možné dotrénovat'

2) Zmluvy sú ukladane lokálne v databáze spolu s metadátami, kde sú rozpoznané entity a ich pozície v dokumente ako aj pôvodná a anonymizovaná verzia dokumentu. Rozpoznáva a ukladá sa viac ako 50 entít s možnosťou pridania ďalších pomocou pravidiel, slovníkov alebo natrénovania/dotrénovania modelov.

Systém je rozšíriteľný:

V prípade záujmu je možné systém rozšíriť aj o balík „čítovania“. V rámci tohto rozširujúceho balíka pribudne inteligentné vyhľadávanie, sémantická podobnosť dokumentov, extrakcia údajov, ktoré si vie používateľ definovať pomocou prirodzeného jazyka (slovne napr. „Dátum podpisu zmluvy“), rozšírené filtrovanie, klasifikácia dokumentov a čítovanie s dokumentami, kde na otázku dostane používateľ relevantnú odpoveď s odkazom na zdroje, z ktorých systém čerpal.

Príloha č. 3 – Návrh konceptu

e) Udržateľnosť riešenia Max. bonus: 5 000,00

Zaujímá nás: spôsob nápravy modelu, ak po čase zistíme, že sa úspešnosť anonymizácia znížila a iné.

Váš opis ponúkaného riešenia:

Riešenie je postavené na viacerých pilieroch, ktoré vplývajú na úspešnosť:

- NLP technológie
- Pravidlá pre rozpoznávanie vybraných entít (ako napr. pravidlá pre rozpoznávanie rodného čísla alebo IČO)
- Slovníky a číselníky pre rozpoznávanie známych údajov (ako napr. názvy obcí)
- Natrénované štatistické modely
- Pravidlá správania sa anonymizácie na základe rozpoznávaných entít

NLP technológie aktualizuje dodávateľ v rámci SLA.

Ostatné artefakty dokáže aktualizovať aj zákazník alebo zmenu vykoná dodávateľ v rámci SLA.

Pravidlá, číselníky, slovníky a modely sú konfigurovateľné (pri zmene je potrebný reštart aplikácie).

Natrénovanie nových štatistických modelov je možné pomocou konzolovej tréningovej aplikácie nlp-train.

Systém sleduje úspešnosť modelu na základe spätnej väzby používateľa pri manuálnej kontrole dokumentov, tieto dáta poskytuje cez používateľské rozhranie alebo ako export.

Pri používaní aplikácie a opravovaní jej výstupov počas manuálnej kontroly prirodzene vzniká nový dataset, ktorý je možné využiť pre natrénovanie nového štatistického modelu. (väčšinou odporúčame trénovať primárne anonymizačný model, ak používatelia pri manuálnej kontrole explicitne nedoplňali aj informácie o type označovaných entít, samozrejme je možné natrénovať aj nový NER model, je však vhodná kontrola datasetu ešte aspoň jedným človekom)

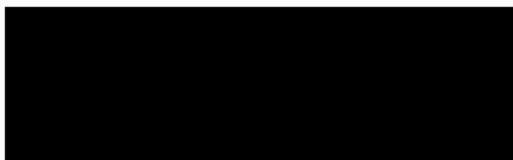
ÚDAJE O VŠETKÝCH ZNÁMYCH SUBDODÁVATEĽOCH
NA PREDMET ZMLUVY

v súlade s § 41 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Predmet zmluvy: Softvér na anonymizáciu

Por. č.	Subdodávateľ	Identifikačné číslo, ak nebolo pridelené identifikačné číslo	Hodnota plnenia vyjadrená v percentách (%) k ponukovej cene	Osoba oprávnená konat' za subdodávateľa (meno a priezvisko, funkcia)	Predmet subdodávky
1	essential data, s. r. o.	46934600	49%	Andrej Gažo, konateľ	SW platforma

V Bratislave dňa 15/4/2025



Ivan Bízik, Branislav Koval' - konatelia
pečiatka a podpis uchádzača
alebo osoby oprávnenej konat' za uchádzača

Pozn.:

V zmysle § 2 ods. 5 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní je subdodávateľom hospodársky subjekt, ktorý uzavrie alebo uzavrel s úspešným uchádzačom písomnú odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti zákazky.

Subdodávateľ znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá na základe zmluvy s úspešným uchádzačom bude realizovať pre uchádzača určité služby v zmysle predmetu zákazky.

Percentuálny podiel je z celkovej ceny tovaru s DPH.

Uchádzač uvedie za subdodávateľa : názov alebo obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania, štát, IČO; a v predmete subdodávky rámcový popis rozsahu služby, ktorú bude vykonávať;

Vysvetlenie

Úspešný uchádzač/Zhotoviteľ pri uzatváraní zmluvy vyplní súvisiaci formulár - Údaje o všetkých známych subdodávateľoch na predmet zmluvy.

